Ottostrasse 24
Postfach
7001 Chur
Tel. 081 257 41 11
Fax 081 257 42 22
www.sva.gr.ch

SVA Graubünden
Sozialversicherungen
Assicuranzas socialas
Assicurazioni sociali

Indirizzo esatto del membro:

_____

_____

_____

_____

Prego compilare e risperdire a:

Istituto delle assicurazioni
sociali del Cantone dei Grigioni
Ottostrasse 24
Casella postale
7001 Coira

No. di Conteggio: _____

Dichiarazione dei salari per la
procedura semplificata per l'anno: _____

Abbiamo compilato per intero la dichiarazione
e confermiamo i dati con **la firma sul verso**.

Versamento del salario

- ☐ Abbiamo versato salari soggetti all'obbligo contributivo.
- ☐ Non abbiamo versato salari soggeti all'obbligo contributivo.
- ☐ Nell'anno seccessivo non verseremo salari soggetti all'obbligo contributivo.
  Vi informeremo non appena torneremo a versari salari.

Assicurazione contro gli infortuni (LAINF)
Abbiamo stipulato l'assicurazione:
obligatoria contro gli infortuni
presso la seguente società:

_____

_____

Contatto per domande di chiarimento

cognome, nome: _____

indirizzo e-mail: _____

numero di telefono: _____

Avvertenza: questo modulo PDF non sarà più disponibile nel prossimo futuro. Approfittate quindi fin da oggi della soluzione digitale.

avs easy / **Più facile e più veloce - utilizzate il nostro portale online AVSeasy.**
Non siete ancora registrati? Registratevi tramite
www.sva.gr.ch/avseasy

Importi in CHF

1. Cognome	5. Numero AVS		10. Salario soggetto a obbligo contributivo	11. Salario soggetto all'imposta
2. Nome	6. Data di nascita			
3. via, numero civico	7. GP (solo per aziende agricole)	8. Rinuncia FR		
4. NPA, luogo	9. Occupato dal - al			
1.	5.		10.	11.
2.	6.			
3.	7.	8.		
4.	9.			
1.	5.		10.	11.
2.	6.			
3.	7.	8.		
4.	9.			
1.	5.		10.	11.
2.	6.			
3.	7.	8.		
4.	9.			
1.	5.		10.	11.
2.	6.			
3.	7.	8.		
4.	9.			

Totale somme dei salari in CHF

Periodo	12. AVS/AI/IPG	13. LAF/CAF	14. AD 1	15. Assogg. all'imposta

Dichiaro di aver compilato la dichiarazione dei salari secondo la legge sull'AVS e le relative disposizioni d'esecuzione e confermo formalmente che le informationi fornite sono corrette.

Luogo e data

Firma

SVA Graubünden

Sozialversicherungen
Assicuranzas socialas
Assicurazioni sociali

Guida per la dichiarazione dei salari con procedura di conteggio semplificata

valida dal 1° gennaio 2025

1/2 Cognome/Nome

3/4/4a Via, numero civico / NPA Luogo / Cantone
Inserisca indirizzo e Cantone di domicilio della/del dipendente al 31 dicembre dell'anno di conteggio o al momento dell'uscita dal rapporto di lavoro. Indirizzo e Cantone di domicilio ci occorrono per il conteggio delle imposte alla fonte con l'ufficio delle imposte.

5 Numero AVS
Il numero AVS a 13 cifre della persona in questione figura sulla tessera dell'assicurazione malattia (LAMal). Inizia con le cifre 756.

6 Data di nascita

7 GP – Grado di parentela per le aziende agricole
G = genitore
S = suocera/suocero
NG = nuora/genero (solo in caso di rilevamento dell'azienda agricola)

Conteggi per favore coniugi e figli dopo il 01.01.2018 secondo la procedura ordinaria
(la procedura semplificata non è più consentita).

Famigliari coadiuvanti nell'agricoltura sono esonerati dall'obbligo contributivo per l'assicurazione contro la disoccupazione (AD) e per gli assegni familiari nell'agricoltura (LAF).

8 Rinuncia FR (Rinuncia franchigia)
Contrassegnare con una X i dipendenti che al raggiungimento dell'età di riferimento hanno rinunciato alla deduzione dell'importo della franchigia per beneficiari di rendita. In assenza di altre indicazioni si presume che l'importo della franchigia per beneficiari di rendita sia stato dedotto dalla somma dei salari dichiarata.

9 Periodo di occupazione dal/al
Inserisca in questi campi le date di entrata e di uscita delle/dei dipendenti nel formato GG.MM. In caso di occupazione per tutto l'anno inserisca «dal 01.01 al 31.12». Dipendenti con più di un periodo di occupazione si devono inserire singolarmente per ogni periodo.

10 Somma dei salari soggetta a obbligo contributivo
Inserisca l'intero salario lordo durante il periodo di occupazione.

Il salario soggetto a obbligo contributivo comprende:
– tutte le retribuzioni con carattere di salario (bonus, provvigione, gratifiche, ecc.)
– prestazioni in altre forme (per es. vitto, alloggio, uso dell'auto aziendale a fini privati, ecc.)
– Indennità di perdita di guadagno (IPG), prestazioni dell'indennità di maternità (IMat) / Indennità per l'altro genitore / Indennità di assistenza
– retribuzioni del datore di lavoro in occasione del termine o dopo la conclusione del rapporto di lavoro

Il salario soggetto a obbligo contributivo non comprende:
– assegni familiari
– prestazioni di assicurazioni (per es. indennità giornaliere di malattia o di infortunio)

Salario netto/lordo
Se vengono versati salari senza deduzione dei contributi e delle imposte, per ottenere lo stipendio lordo si deve aggiungere al salario netto l'11,4 per cento (contributi AVS/AI/IPG/AD e imposta alla fonte).

Esempio:
salario annuo senza deduzione dei contributi e delle imposte:
CHF 10'000.00

Salario lordo soggetto a contributi:
CHF 11'286.70 {CHF 10'000.00 / (100–11,4) * 100}

Franchigia per dipendenti a partire dall'età di riferimento
Si prega di indicare su due righe i dipendenti che hanno raggiunto l'età di riferimento nell'anno di conteggio e che continuano a percepire un salario soggetto a contributi. Nella prima riga indicare il salario fino al mese in cui viene raggiunta l'età di riferimento; nella seconda riga indicare il salario soggetto a contributi a partire dal mese successivo.

Somme dei salari negative
La preghiamo di non inserire salari negativi nella dichiarazione dei salari. Ci segnali separatamente eventuali correzioni relative agli scorsi anni (per es. indennità giornaliere) tramite il formulario «Supplemento della dichiarazione dei salari». Trova il formulario sul nostro sito web.

11 Salario soggetto all'imposta alla fonte
Il salario imponibile corrisponde al salario soggetto a contributi, tranne per i dipendenti a partire dall'età di riferimento.

Esempio con deduzione della franchigia per beneficiari di rendita:
CHF 20'000.00 (salario lordo)
– CHF 16'800.00 (franchigia per beneficiari di rendita)
= CHF 3'200.00 (salario soggetto ad obbligo contributivo)
Salario soggetto all'imposta: CHF 20'000.00

Per i dipendenti che hanno rinunciato all'applicazione della franchigia per beneficiari di rendita (campo 8), il salario lordo e il salario soggetto a obbligo contributivo risultano identici.

12 Totale salari AVS/AI/IPG
La preghiamo di addizionare le somme dei salari soggette a obbligo contributivo e di inserire il totale in questo campo.

13 Totale salari CAF (cassa di compensazione per assegni familiari)
Totale della somma dei salari soggetta a obbligo contributivo AVS/AI/IPG dedotte le somme dei salari dei dipendenti in filiali al di fuori del Cantone.

oppure

Totale salari LAF, per aziende agricole
Totale della somma dei salari soggetta a obbligo contributivo AVS/AI/IPG dedotti i salari dei familiari che lavorano con il titolare dell'azienda agricola, cfr. punto 7 (Grado di parentela).

14 Totale salari AD
Totale della massa dei salari soggetta a AVS/AI/IPG al netto dei pagamenti dei salari ai dipendenti che hanno raggiunto l'età di riferimento.

15 Totale salari soggetti all'imposta
Totale della somma dei salari soggetta all'imposta.

BWLGR20261020101659719603631 2 | BR1005